CORPOLOGIA



NUMERO 23
SETEMBRE 2016

Foto Portada: Denys Blacker
Foto Contraportada: Lesley Yendell
Fotògrafes: Uma Bunnag, Denys Blacker
Coordinació: Denys Blacker
Maquetació: Denys Blacker
Traduccions: Natàlia Espinet
Correccions: Natàlia Espinet
Dipòsit Legal: Gl.1553-2012
ISSN 2014-8178

23

CORPOLOGIA

CORPOLOGIA és una trobada independent i lliure de persones interessades en explorar la presència i l'acció a través d'obres que es puguin oferir en directe. El format de les obres és lliure i d'una durada màxima de 5 minuts cadascuna.

El grup estarà obert a propostes d'altres creadors/es de qualsevol disciplina artística.

Normalment treballem sense muntatge tècnic ni escenogràfic i cada persona porta tot allò que necessita per desenvolupar la seva acció. Després de cada trobada qualsevol persona que hagi estat present, pot contribuir amb textos i/o imatges de les seves accions que seran publicades a la revista - ***Per més informació i propostes cal que envieu un correu electrònic a info@gresolart.com -.***

CORPOLOGIA 23 es va celebrar el dia 16 d'agost 2016 a la Nau Côclea, Camallera, Girona per coincidir amb la festa inaugural del Grand Tour i homenatge a Carles Hac Mor. A la 23ª trobada hi han participat vuit artistes. Hem creat un espai únic d'intercanvi i de mútua comprensió on qualsevol persona pot presentar obres, pensaments, idees, inquietuds, opinions i, en definitiva, qualsevol forma d'expressió que parteixi de la presència i de l'acció. Junts/es celebrem la nostra llibertat, igualtat i fraternitat. Els temps són fràgils i entre desastres i crisis estem creant una nova manera de fer per poder afrontar la incertesa econòmica i social que vivim. És important per nosaltres mantenir la independència de la trobada i la revista. Això ho aconseguim construint relacions i sinergies basades en els valors humans, l'altruisme i la creativitat. Junts/es estem construint una riquesa comuna que no té preu.

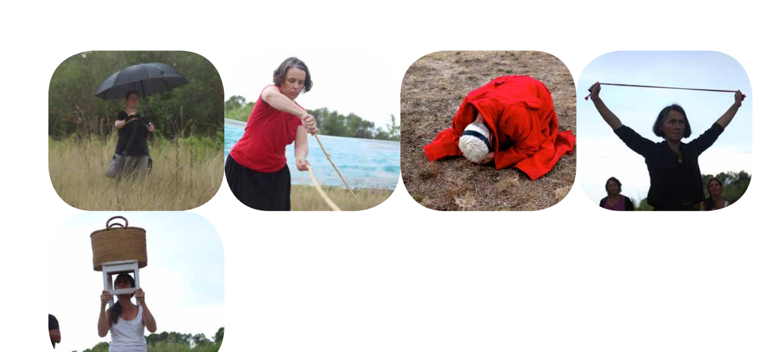
CORPOLOGIA es un encuentro independiente y libre de personas interesadas en explorar la presencia y la acción a través de obras que se puedan ofrecer en directo. El formato de las obras es libre y de una duración máxima de 5 minutos cada una.

El grupo estará abierto a propuestas de otros creadores/as de cualquier disciplina artística.

Normalmente trabajamos sin montaje técnico ni escenográfico i cada persona trae todo aquello que les es necesario para desarrollar su acción. Después de cada encuentro cualquier persona que haya estado presente, puede contribuir con textos i/o imágenes de sus acciones que serán publicadas en la revista - ***Para más información y propuestas es necesario que enviéis un correo electrónico a info@gresolart.com -.***

CORPOLOGIA 23 se celebró el dia 16 de agosto, 2016 a la Nau Côclea, Camallera, Girona para coincidir con la fiesta inaugural de Grand Tour y homenaje a Carles Hac Mor. Al 23ª encuentro han participado ocho artistas.. Hemos creado un espacio único de intercambio y de mutua comprensión donde cualquier persona puede presentar obras, pensamientos, ideas, inquietudes, opiniones y, en definitiva, cualquier forma de expresión que parta de la presencia y de la acción. Juntos/as celebramos nuestra libertad, igualdad y fraternidad. Los tiempos son frágiles y entre desastres y crisis estamos creando una nueva manera de hacer para poder afrontar la incertidumbre económica y social que vivimos. Es importante para nosotros mantener la independencia del encuentro y la revista. Esto lo conseguimos construyendo relaciones y sinergias basadas en los valores humanos, el altruismo y la creatividad. Juntos/as estamos construyendo una riqueza común que no tiene precio.

http://corpologialiveart.blogspot.com







PARTICIPANTS

ROSA SUÑER - MOVIMENTS DELS AIGUAMOLLS
SUSANA PRUNA - NATURADEPENDENT
CARLUS CAMPS - CONCLUSIÓ 111
DENYS BLACKER - UNUNSEPTIUM
ESTER XARGAY - MESURHACCIÓ II
LESLEY YENDELL - SEEDINGS
MONTSE SERÓ - OBLID
JOAN CASELLAS - 5

MONTSE SERÓ & BERTA CABRÉ

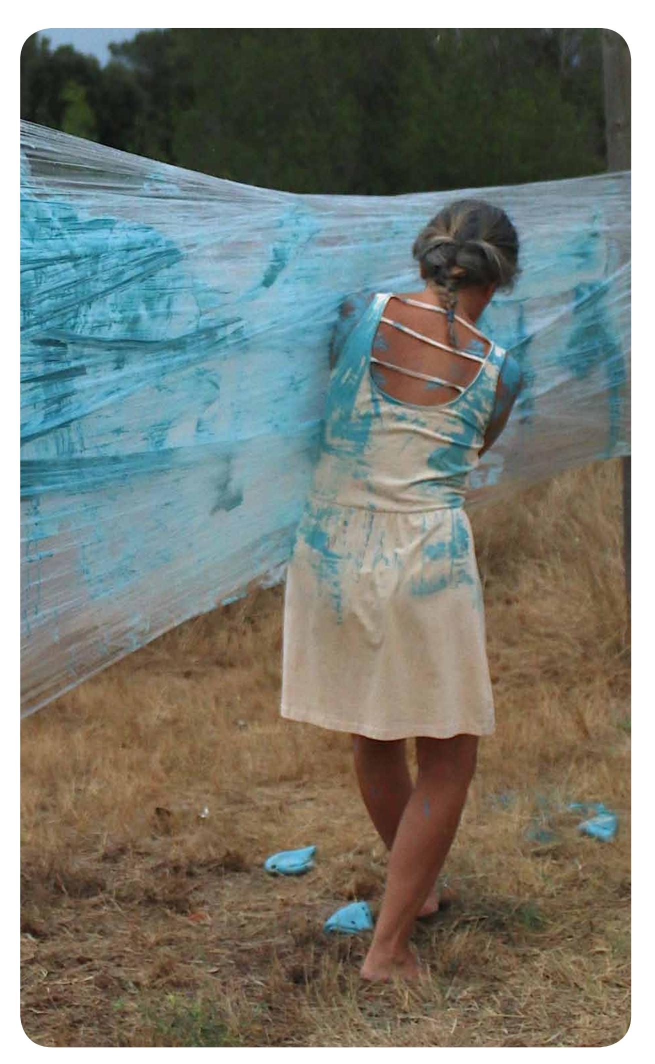
CONNEXIÓ

CONEXIÓN

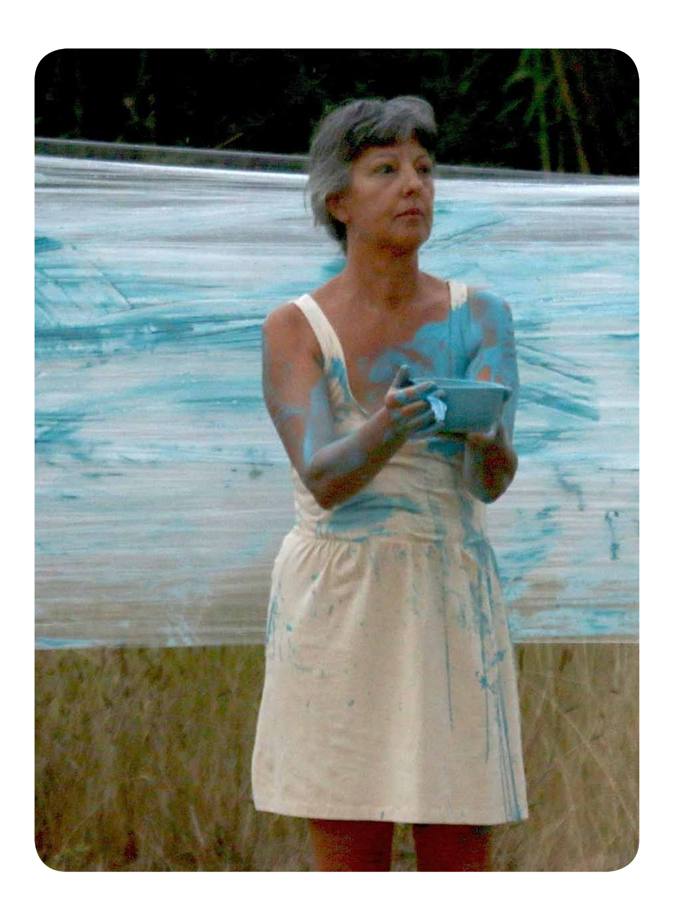
Moviments contradictoris,
dubtes i confusions,
que porten al centre,
al buit,
a l'observació i elecció.
L'emoció s'alinea amb la consciencia,
connexió

Movimientos contradictorios,
dudas y confusiones,
que llevan al centro,
al vacío,
a la observación y elección.
La emoción se alinea con la conciencia,
conexión









RETORNO - BERTA CABRÁ

Retorno.
Todos los mitos en uno,
tan remoto y tan íntimo al mismo tiempo!
te acercas con dificultad,
te abalanzas con pasión
lo acaricias apenas y se disipa.

Gotas que escapan de un océano matricial
se esfuerzan al regreso sedientas de sí.
Lucha feroz por recuperar su liquidez
perdido el don de la reminiscencia.

Sueñas claroscuros de un destino que jamás es final.
Codiciada disolución sin esfuerzo...
pura pertenencia.

Sonido universal de átomos de carbono, polvo estelar y, por encima de todo, conciencia.

ROSA SUÑER & ROSER DOMÈNECH

MOVIMENTS DELS AIGUAMOLLS (EXPLORACIONS DE MOVIMENTS DE COS AMB ELS AIGUAMOLLS DE L'EMPORDÀ)

MOVIMIENTOS DE LOS HUMEDALES (EXPLORACIONES DE MOVIMIENTOS DE CUERPO CON LOS HUMEDALES DEL EMPORDÀ)

tota la tarda
mirant cels

toda la tarde
mirando cielos







JOAN CASELLAS

CINC

CINCO

Allà mateix, a Côclea, davant els angles rectes de la casa racionalista o així, trobo una torreta de terra cuita amb cargolines seques enganxades a l'exterior, amb restes de sorra i matolls. Una sinopsi del món. M'endinso a la sabana local i mostro la meva troballa al bell mig del paisatge, procurant desencadenar un corrent semiòtica, cromàtica i Zen. Són cinc posicions en l'espai, una per cada any de la Corpologia amb una estètica propera a l'acció de la Rosa Suñer, que m'ha precedit. És la llei de la relativitat; tot es relaciona per simpatia...

Allí mismo, en Côclea, delante de los ángulos rectos de la casa racionalista o así, encuentro un tiesto de tierra cocida con caracolas secas pegadas en el exterior, con restos de arena y matojos. Una sinopsis del mundo. Me adentro en la sabana local y muestro mi hallazgo en medio del paisaje, procurando desencadenar una corriente semiótica, cromática y Zen. Son cinco posiciones en el espacio, una por cada año de la Corpologia con una estética próxima a la acción de la Rosa Suñer, que me ha precedido. Es la ley de la relatividad; todo se relaciona por simpatía...









ESTER XARGAY

MESURHACCIÓ II: L'ESSÈNCIA D'UN COL·LECTIU CORPOLÒGIC.

Amb un cabdell de cordó, roig Hac Mor, vaig anar agafant les mides del cap, del cos i de les extremitats, d'alguns dels membres del col·lectiu Corpologia presents a la Nau Côclea. Així que anava mesurant, bo i tallant el cordó corresponent a la llargada de cada part, anava desant sobre el meu cos els retalls obtinguts. Vaig començar pel cap de Denys Blacker i, consecutivament, vaig anar fent amb el cos de Clara Garí, un braç de Rosa Suñer, l'altre braç fou el de Lesley Yendell, una mà de la Montse Seró i l'altra de Joan Casellas, la cama dreta de Carlus Camps i, pel que fa a l'esquerra, va ser l'excepció que confirma la regla, ja que l'amic Biel Barnils no ha participat mai en cap Corpologia, i amb això destaco que es tracta d'un grup obert a tothom que s'hi vulgui afegir; el peu dret fou el de Montse Rierola i vaig acabar amb el peu esquerre de Jordi Lafon. Un cop enllestides les mides vaig finalitzar l'acció, tot dibuixant al terra de la sala un cos esquemàtic amb tots els cordills vermells que, al llarg de tot aquest procés, m'havia anat posant al damunt.









SUSANA PRUNA
NATURADEPENDENT
NATURADEPENDIENTE

Quan m'allunyo de la terra, em perdo.
Una teranyina invisible teixeix necessitats inventades.
Les necessitats inventades parlen de diners.
Un munt de nens, joves, adults, són necessitatsinventadesdependents.
Retorno la mirada.
La natura em recorda qui sóc.
La terra, una pedra, el vent.
La natura em parla de mi, de tu, de la gent.
La natura no en sap de diners.
Els amos de la teranyina si.
Hauré de pagar per respirar?
Hauré de pagar per ficar-me al riu?
Hauré de pagar per posar els peus a la sorra o per sentir la olor del mar?
Hauré de pagar per trepitjar la terra?
Jo sóc naturadependent.
Vull jeure al ras, una copa d'olors, i escoltar els sons de la natura.

Cuando me alejo de la tierra, me pierdo.
Una telaraña invisible teje necesidades inventadas.
Las necesidades inventadas hablan de dinero.
Un montón de niños, jóvenes, adultos, son necesidadesinventadasdependientes.
Retorno la mirada.
La natura me recuerda quién soy.
La tierra, una piedra, el viento.
La naturaleza me habla de mí, de ti, de la gente.
La naturaleza no sabe de dinero.
Los dueños de la telaraña sí.
¿Tendré que pagar para respirar?
¿Tendré que pagar para meterme en el rio?
¿Tendré que pagar para poner los pies en la arena o para sentir el olor del mar?
¿Tendré que pagar por pisar la tierra?
Yo soy naturadependiente.
Quiero yacer al raso, una copa de olores y escuchar los sonidos de la naturaleza.





CARLUS CAMPS

Les cèl·lules flotaven juntes en el medi marí.
Les cèl·lules van decidir crear colònies.
Les cèl·lules agrupades en colònies van crear
una interfície per millor adaptar-se a l'exterior.
L'interfície de la colònia est TU

El TU només controla un ínfim percentatge de tots
els processos que hi ha en el cos. TU només est una
manera de la colònia de funcionar i tenir millors condicions.

Ajuda a la teva colònia:
practica el silenci intern i extern,
veu o injecta al teu sistema corporal Aigua de Mar.

El seu medi natural és l'Aigua de Mar.

La conclusió 2 2 2 és que després de cinc anys de la primera Corpologia coincidint amb les primeres tomes d'aigua de mar, vaig impulsar una observació del meu cos. Què passa si prens Aigua de Mar de manera constant?

Beure ajuda a mantenir la pressió estable, ajuda a l'estrenyiment, millor qualitat de la pell, en general el cos més tonificat.

En el darrer any he injectat primer de manera intramuscular i després intravenosa. El cos ho ha rebut com una benedicció com la planta seca que per fi rep l'aigua.

SILENCI I AIGUA DE MAR la teva colònia estarà feliç i contenta provocant un gratificant estat del teu JO i les seves accions en el món.

Salut

Las células decidieron crear colonias.
Las células agrupadas en colonias crearon
una interfaz para mejor adaptarse al exterior.
EL interfaz de la colonia eres TÚ

El TÚ sólo controla un ínfimo porcentage de todos
los procesos que hay en el cuerpo. TÚ sólo eres una
manera de la colonia de funcionar y tener mejores condiciones.

Ayuda a tu colonia:
practica el silencio interno y externo,
Bebe o inyecta a tu sistema corporal Agua de Mar.

Su medio natural es el agua de Mar.

La conclusión 2 2 2 es que después de cinco años de la primera Corpologia coincidiendo con las primeras tomas de agua de mar, impulsé la observación de mi cuerpo. Qué pasa si tomas Agua de Mar de manera constante?

Beber ayuda a mantener la presión estable, ayuda al estreñimiento , mejor calidad de la piel, en general el cuerpo más tonificado.

En el último año he inyectado primero de manera intramuscular y después intravenosa. El cuerpo lo ha recibido como una bendición como la planta seca que al fin recibe el agua.
SILENCIO Y AGUA DE MAR tu colonia estará feliz y contenta provocando un gratificante estado de tu YO y sus acciones en el mundo.

Salud



LESLEY YENDELL
SEEDINGS

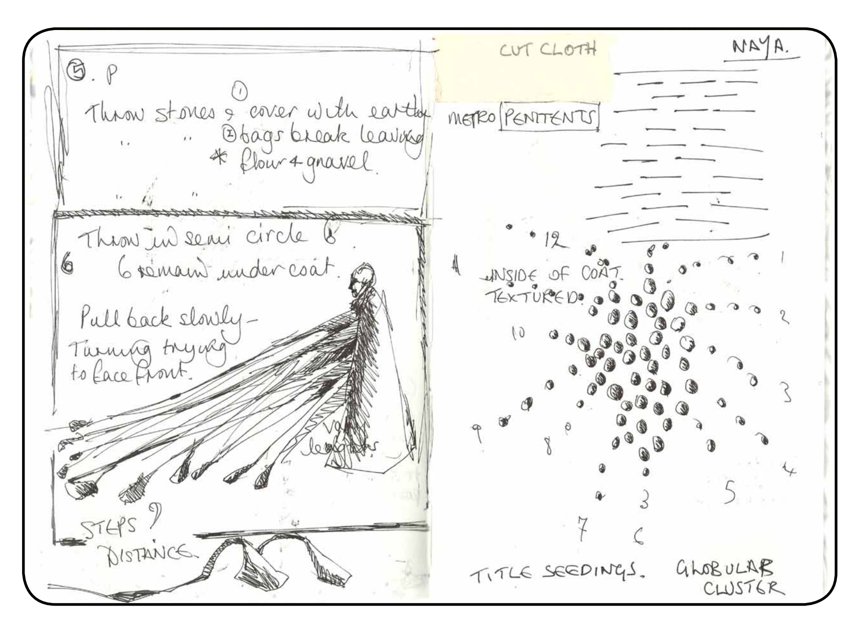
Tot s'allunya, respiro, dins del meu abric vermell sento la postura del meu cos, còmode. El meu crani tocant la terra, les plantes dels meus peus cap al cel. Em sento tan petita, arraulida a la terra, no penso, sento, llavors el meu viatge comença .....

'Seedings' és un conjunt de conceptes encarnats en una acció. Esmorteir, sembrar, arrelar, estendre, indagar, forces amagades, sang, terra, càrregues, lluites, tot és present en una peça que té moltes capes de significats.

Todo se aleja, respiro, dentro de mi abrigo rojo siento la postura de mi cuerpo, cómodo. Mi cráneo tocando la tierra, las plantas de mis pie hacia el cielo. Me siento tan pequeña, acurrucada en la tierra, no pienso, siento, entonces mi viaje comienza. . . ..

'Seedings' es un conjunto de conceptos encarnados en una acción. Amortiguar, sembrar, arraigar, extender, indagar, fuerzas escondidas, sangre, tierra, cargas, luchas, todo esta presente en una pieza que tiene muchas capas de significados.

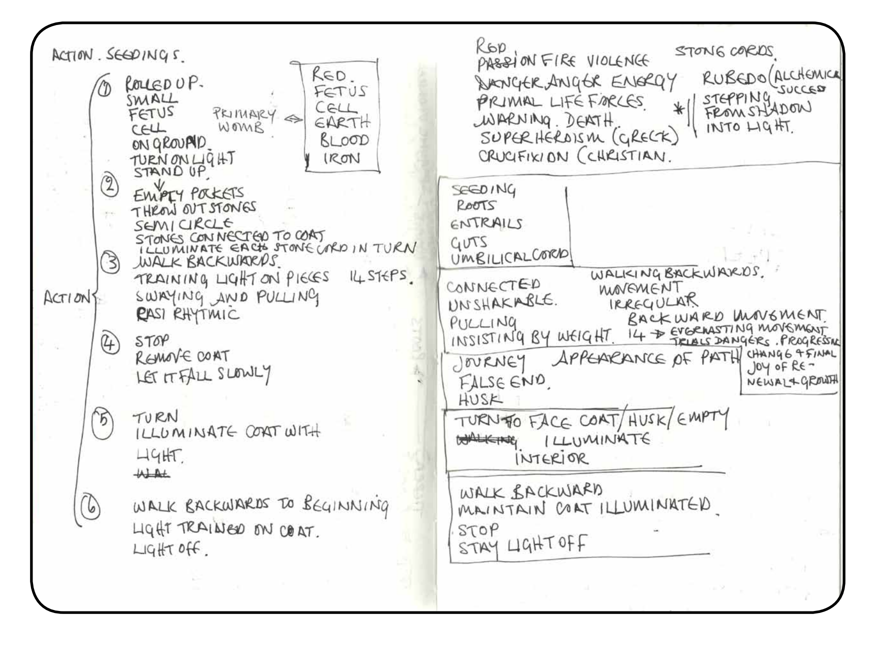




5. P
Throw stones & cover with earth
2 bags break leaving
* flour & gravel
Throw in semi circle
6 remain under coat.
Pull back slowly -
Turning trying
to face front.
STEPS
DISTANCE
CUT CLOTH
NAYA.
METRO PENITENTS
INSIDE OF COAT
TEXTURED
TITLE SEEDINGS.
GLOBULAR CLUSTER



ENTER IN COAT WITH STONES
CROUCHED DOWN ROLLED IN BALL
BEGIN TO THROW OUT STONES
ON ELASTIC.
Cape?
Continue turning & moving to standing position



ACTION. SEEDINGS.
1 ROLLED UP.
SMALL
FETUS
CELL
ON GROUND.
TURN ON LIGHT
STAND UP.
PRIMARY WOMB
RED.
FETUS
CELL
EARTH
BLOOD
IRON
2 EMPTY POCKETS
THROW OUT STONES
SEMI CIRCLE
STONES CONNECTED TO COAT
ILLUMINATE EACH STONE CORD IN TURN
3 WALK BACKWARDS.
TRAINING LIGHT ON PIECES 14 STEPS.
SWAYING AND PULLING
RASI RHYTMIC
ACTION
4 STOP
REMOVE COAT
LET IT FALL SLOWLY
5 TURN
ILLUMINATE COAT WITH
LIGHT.
6 WALK BACKWARDS TO BEGINNING
LIGHT TRAINED ON COAT.
LIGHT OFF.
RED
PASSION FIRE VIOLENCE
DANGER ANGER ENERGY
PRIMAL LIFE FORCES.
WARNING. DEATH.
SUPERHEROISM (GREEK)
CRUCIFIXION (CHRISTIAN.
STONE CORDS.
RUBEDO (ALCHEMICAL SUCCESS
STEPPING FROM SHADOW INTO LIGHT.
SEEDING
ROOTS
ENTRAILS
GUTS
UMBILICAL CORD
CONNECTED
UNSHAKABLE.
PULLING
INSISTING BY WEIGHT.
WALKING BACKWARDS.
MOVEMENT
IRREGULAR
BACKWARD MOVEMENT.
14 → EVERLASTING MOVEMENT
TRIALS DANGERS. PROGRESSIVE
JOURNEY
APPEARANCE OF PATH
FALSE END.
HUSK
CHANGE & FINAL JOY OF RE-NEWAL & GROWTH
TURN TO FACE COAT/HUSK/EMPTY
ILLUMINATE
INTERIOR
WALK BACKWARD
MAINTAIN COAT ILLUMINATED.
STOP
STAY LIGHT OFF









DENYS BLACKER
UNUNSEPTIUM

Ununseptium, és el nom provisional d'un element químic artificial amb el número atòmic 117 i amb el símbol provisional Uus. És un element super pesant i inestable, descobert per científics americans i russos a l'any 2010.

Fins l'any 2016, només s'han pogut observar quinze àtoms d'ununseptium; sis l'any 2010, set el 2012, i dos el 2014.

No hi ha gaire informació sobre les propietats d'aquest element, però hi ha la possibilitats que l'ununseptium es trobi a *l'illa d'estabilitat.*

El nom deinitiu està per decidir, però segurament es dirà Tennessine per la ciutat de Tennessee als Estats Units.

Ununseptium, es el nombre provisional de un elemento químico artificial con el número atómico 117 y con el símbolo provisional Uus. Es un elemento super pesado e inestable, descubierto por científicos americanos y rusos el año 2010.

Hasta el año 2016, sólo se han podido observar quince átomos de ununseptium; seis en 2010, siete en 2012, y dos en 2014.

No hay mucha información sobre las propiedades de este elemento, pero existe la posibilidades de que el ununseptium se encuentre en *la isla de estabilidad.*

El nombre definitivo está por decidir, pero seguramente se llamará Tennessine por la ciudad de Tennessee en Estados Unidos.





MIREIA ZANTOP

PER X
POR X

(Acció multiplicada per la incògnita que prova, que no demostra, però mostra.
Acció dedicada a Carles H. i, especialment, a Ester X., en la cruïlla de les línies traçades pels seus versus i reversus que ens travessen.
Acció corpològica des de la distància x a l'hora convinguda.)

Al riu, ebri, la nau cocleja.
Línia perduda en el verd immadur que fosqueja com el dia.
Ex-vots de fruits en línia amb les branques, projectes en procés.
Sorra rossa s'arrossega a peu de pàgina, a peu de riu, a peu pel camí laberint del verger
l'atzar i la plaga per la que s'azaren les aranges, defineixen l'acció, i la contracció:
fracassart a l'horta valenta, que avorta, naturalment.
Purga-(rota)tori, sense por i a mans plenes d'error sine qua non
torna-hi, torna i torna
Entra i puja, copes i faldilles al vent. Aterra.
Arbreçada tronc amb tronc, les palmes plantes, i, de cop, al voraviu de l'arrel, les mans preses de formigues.

PS
Esclava d'hàbits, creences i apegaments formals, reconec la necessitat d'esmentar, més aviat metaforar els detalls- tot i que el fluxe sub-ad-suprajacent és indefectiblement serè i continu.

(Acción multiplicada por la incógnita que prueba -que no demuestra-, pero muestra.
Acción dedicada a Carles H y especialmente a Ester X, en el cruce de las líneas trazadas por sus versus i reversus que nos atraviesan.
Acción corpológica desde la distancia X a la hora justa)

En el río, ebrio, la nave côclea.
Línea perdida en el verde inmaduro que oscurece con el día.
Ex-votos de frutos alineados con las ramas, proyectos en proceso.
La arena se arrastra a pie de página, a pie de río, a pie por el camino laberinto del vergel.
El azar y la plaga que azora el fruto del azahar definen la acción y la contracción:
Fracassart en la huerta valiente que aborta, naturalmente.
Purga-(rota)torio, sin miedo y a manos llenas de error sine qua non
vuelve, vuelves
Entra y sube, copas i faldas al viento. Aterr(iz)a.
Abrazo entroncado, las palmas, plantas. Y, pronto, de raíz, las mans tomadas por hormigas.

PS
Esclava de hábitos, creencias y apegos formales, reconozco la necesidad de nombrar y sentir los detalles en metáforas – a pesar de que el flujo sub-ad-suprayacente de unión es sereno y contínuo.






ELISABET PAYRULET

REFLEXIONS D'UNA ESPECTADORA

Em presento: sóc l'Elisabet, em dedico a la infermeria i no he tingut gaire relació amb el món artístic. La Lesley Yendell, una artista que m'emociona en molts sentits, em convida un dia a Girona per veure unes performances o accions artístiques. M'explica que Corpologia és un grup d'artistes independents, de moltes disciplines, que es reuneixen periòdicament per mostrar el seu treball en forma d'acció directa de 5-10 minuts i aprofiten per intercanviar idees, opinions i sobretot per gaudir de treball dels altres. Després de cada trobada publiquen una revista.

Assistir com a espectadora a dues Corpologies m'ha connectat amb la meva essència que tant m'entesto en ignorar cada dia. Cada acció és una sotragada, un despertar, una provocació per emocionar-me, pensar, tenir idees i inquietuds que m'obliguen a veure'm i sentir-me. Començo a apreciar l'estil de cada artista; la subtilesa, la comèdia, la complexitat i ciència, l'impacte visual, el cos com a objecte i les paraules. Em connecta amb el meu jo més profund l'acció totalment visual i impactant, la que juga amb colors i amb llums i que et deixa interpretar i no et marca un camí.

Decididament Corpologia em fa trobar-me i plantejar-me quin és l'eix des d'on vull viure la meva vida... Qui sóc?. Cada artista amb la seva presència i acció exposa el seu eix molt clarament, es coneix i es gaudeix. Això em provoca molta admiració. A Corpologia trobes artistes que són persones lliures i autèntiques que em motiven a seguir en aquest camí. L'art t'apropa als teus paràmetres innats i a tu. L'art, com a camí de llibertat, contrasta amb la meva vida captiva, submisa i mecànica.

Per últim, agrair a la Lesley la impactant performance vermella que ha aconseguit remoure'm fins a plorar.
Gràcies a tothom que fa Corpologia possible.

Me presento: soy Elisabet, me dedico a la enfermería y no he tenido mucha relación con el mundo artístico.
Lesley Yendell, una artista que me emociona en muchos sentidos, me invita un día a Girona para ver unas performances o acciones artísticas. Me cuenta que Corpologia es un grupo de artistas independientes, de muchas disciplinas, que se reúnen periódicamente para mostrar su trabajo en forma de acción directa de 5-10 minutos y aprovechan para intercambiar ideas, opiniones y sobre todo para disfrutar de trabajo los demás. Después de cada encuentro publican una revista.

Asistir como espectadora a dos Corpologia me ha conectado con mi esencia que tanto me empeño en ignorar cada día. Cada acción es una sacudida, un despertar, una provocación para emocionarme, pensar, tener ideas y inquietudes que me obligan a verme y sentirme.
Comienzo a apreciar el estilo de cada artista; la sutileza, la comedia, la complejidad y ciencia, el impacto visual, el cuerpo como objeto y las palabras. Me conecta con mi yo más profundo la acción totalmente visual y impactante, la que juega con colores y con luces y que te deja interpretar y no te marca un camino.

Decididamente Corpologia me hace encontrarme y plantearme cuál es el eje desde donde quiero vivir mi vida ... quien soy ?. Cada artista con su presencia y acción expone su eje muy claramente, se conoce y se disfruta. Esto me provoca mucha admiración. En Corpologia encuentras artistas que son personas libres y auténticas que me motivan a seguir en este camino.
El arte te acerca a tus parámetros innatos y ti. El arte, como camino de libertad, contrasta con mi vida cautiva, sumisa y mecánica.

Por último, agradecer a Lesley la impactante performance roja que ha conseguido removerme hasta llorar.
Gracias a quienes hacen Corpologia posible.



